



**SPEED Technology**  
**Shanghai Jia Sai Information Technology**  
**Development CO., LTD.**



# Profile of SPEED Technology

---



- SPEED, founded in 1997, was named for our **Efficiency**
  - In the translation industry, we are **NO.1 in the Shanghai market**
  - ISO 9001 quality system certified and ERP system implemented
  - **Mainly for foreign-funded enterprises** to provide translation and printing services
  - Most of our clients are based in Shanghai, covering **Fortune 500 companies. More than 70% are long-term customers**, such as **Bayer, BASF, Citibank**. And many **Consulates and Chambers of Commerce** located in Shanghai.
  - Provide translation, design & printing services to overseas clients as well, including in France, the United States, Canada, the United Kingdom, etc.
- 
- 
- A thick, solid blue horizontal bar at the bottom of the slide, with a dark grey bar underneath it.

# Services Provided

---



Our comprehensive service includes:

- [1] Translation & Interpretation
  - [2] Design & Printing
  - [3] Multimedia Dubbing
  - [4] Software & Website Localization
-

# Software & Website Localization



- We offer full range of localization services:

*Localized Website (English to Chinese)  
for GE Plastics, OOCL, Fuji & TNT, etc.*



## Websites

We create,  
implement and  
maintain  
multilingual online  
presences.

## Software

Close cooperation  
of our IT-Team  
and Translation  
Team to  
translate and  
adapt software.

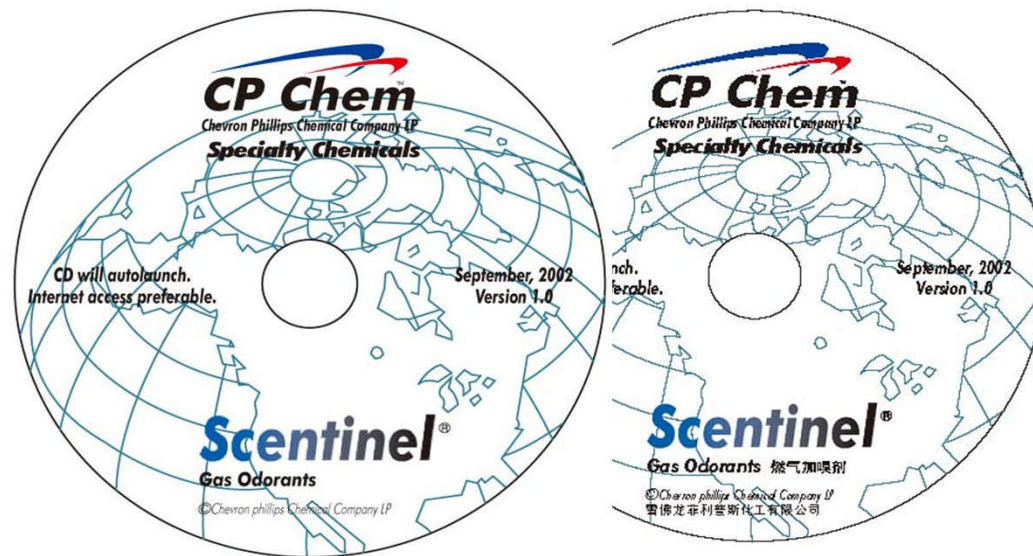
# Multimedia Dubbing



- SPEED can handle the entire Audiovisual localization process

## Audiovisuals

DVD  
localization for  
training,  
exhibitions and  
product releases.



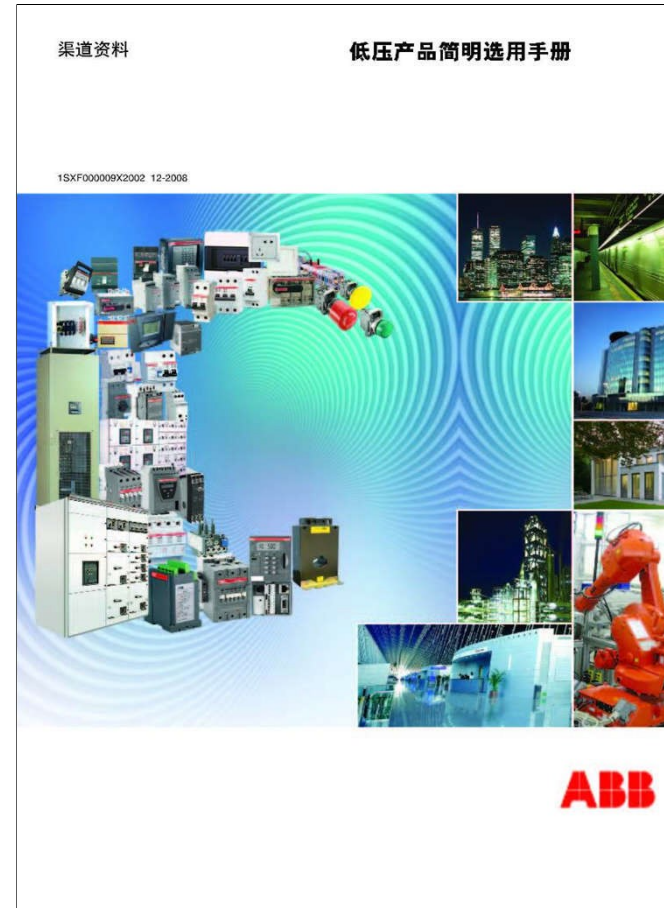
Localized DVD for Scentinel (English to Chinese)



# Design & Printing



- Senior design experts meeting international needs
- With in-house DTP department we provide quality Design & Printing
- high-quality printing products:
  - manuals
  - brochures
  - newsletters and others
- both color printing & digital printing service available



*Sample of translated & printed  
brochure for ABB*

# Translation



Main strengths of our fast & reliable translation service:

- 1. Leading scale**  
More than 20 full-time translators, and thousands of spare time translators
- 2. Full language support**  
Support over 50 languages of English, German, Japanese, French, Spanish, Italian, etc.
- 3. SOP-adopted** (Standard Operation Procedure) for translation process
- 4. Quick turnaround**
- 5. Capability to serve big group companies**

## 6-step Translation SOP



# Quality Control



- ERP system implemented
- Professional translators
- Fixed team for long term clients
- 6-step Quality Control System
- Proofreading and QC by native speakers
- Continual enrichment of technical glossary





# Consecutive & Simultaneous Interpretation



- Full coverage of different languages
- Rich project management experience
- Top quality interpreters
- Full preparation before event
- Rental service of equipment
- Professional equipment technicians



# SPEEDForce ERP System



- Over 700 functional modules, covering sales, production, procurement, inventory, finance, HR, etc.
- 4-in-1 Integrated Communication Module to track calls, emails, faxes & messages
- Support of sales process, including sales lead follow-ups, order fulfilment, delivery, invoicing, client feedback, monthly statement & client maintenance
- Process monitoring and client data backups





# SPEEDForce ERP System



## Pre-processing of Sentence Pair Database

句对号	原文	译文	客户固定词汇	行业推荐词汇	推荐	匹配率	标记	最后修改人	库	库
1	193 Viscosity:	粘度:	Viscosity 粘度	客户固定词汇		100	需翻译	库	Speed	Visco
2	138 Engineering controls: General ventilation is usually adequate.		ventilation 通风			0	需翻译			
3	179 Vapor pressure:	蒸汽压力:	VAPOR PRESSURE 蒸汽压力			100	需翻译	库	Speed	Vapor
4	17 Not indicated for domestic or consumer uses.		USEs 使用			0	需翻译			
5	14 Identified uses:	经确认的	USEs 使用			50	需翻译	库	Speed	Identified
6	13 Recommended use:	推荐使用方式:	USE 使用			100	需翻译	库	Speed	Recomm
7	16 Restrictions on use:	使用限制: 无	USE 使用			75	需翻译	库	Speed	Restri
8	208 High temperatures. Sunlight. Flames.	高	temperatures 温度			50	需翻译	库	Speed	High
9	191 Decomposition temperature:	分解温度:	temperature 温度			100	需翻译	库	Speed	Decom
10	123 Do NOT smoke in work and storage areas.	贮存区域禁止吸烟。	STORAGE 储存			82	需翻译	库	Speed	Do not areas.
11	150 Other protection: Workplaces should have a safety shower, hand wash station and eye-wash fountain readily available in the immediate work area.		station 工站			0	需翻译			
12	141 Have appropriate equipment available for use in emergencies such as spills or fire.		spills 漏损 USE 使用			0	需翻译			
13	101 Clean up spills immediately.	立即擦除溢出物。	spills 漏损			75	需翻译	库	Speed	Wipe t
14	318 Special precautions for user:	用户特别注意事项	SPECIAL 特殊			100	需翻译	库	Speed	Speci
15	185 Solubility (ies):	溶解性	Solubility 溶解性			50	需翻译	库	Speed	Solubi



# SPEEDForce ERP System



Glossary Management for Long-term Clients

SpeedForce 专业版  
Your Best Sales System 工具 待办 进公司 出公司 离席时间 关闭所有界面 今天是第36周 盛晔 你好 当日统计

程序中心 待办项 销售合同 客户定稿文件导入核对系统 XS170602-016 定稿对比结果 词典管理 词汇管理(5)

基本信息 合同明细 付款计划 发货情况 生产备忘录 销售备忘录 (不显示生产) 合同要求 发票 历史原稿、定稿 本合同提交文档(3) 参考稿(1) 抢单例可 词典 翻译 客户修改的核对

语种方向 英译中 修改日期  以本订单相关词条  以本联系人已有词条  以本客户已有词条  已删除  未删除 本人审核状态  同意  不同意  未审核

原文  译文  查询 词条导入 删除 下载模板 语种切换 评价 审核 新增词汇任务

原文	译文	已删除	备注	最后修改人	最后审核人	审核状态	修改次数	最后修改时间	遇改截止日期	遇改截止日	遇改人	词典名	原文
62	Baytown			盛晔		未审核	0	2017-08-17 14:22:18				XS170...	
63	Nothing we do worth getting hurts for			盛晔		未审核	0	2017-08-17 14:23:08				XS170...	
64	Nothing we do worth going to jail for			盛晔		未审核	0	2017-08-17 14:23:38				XS170...	
65	FST or Planned Shutdown Time			盛晔		未审核	0	2017-08-17 14:22:43				XS170...	
66	Verdingen			盛晔		未审核	0	2017-08-17 14:22:27				XS170...	
67	WHY NOT?			盛晔		未审核	0	2017-08-17 14:22:53				XS170...	
68	core volume			王鹏程	王鹏程	同意	0	2017-08-17 12:58:12				XS170...	
69	D&A			王鹏程	王鹏程	同意	0	2017-08-17 12:45:38				XS170...	
70	FOCF			王鹏程	王鹏程	同意	0	2017-08-17 12:55:27				XS170...	
71	FST			王鹏程	王鹏程	同意	0	2017-08-17 12:57:20				XS170...	
72	ROCE			王鹏程	王鹏程	同意	1	2017-08-17 12:57:00				XS170...	
73	ad-hoc press release			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:17				XS170...	
74	camera statements			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:17				XS170...	
75	emotional involvement			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:18				XS170...	
76	general communication tools			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:17				XS170...	
77	Key activities			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:19				XS170...	
78	mainstream media			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:18				XS170...	
79	media monitoring			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:18				XS170...	
80	ongoing communication measures			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:19				XS170...	
81	opinion leadership			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:18				XS170...	
82	Organization of press events			周芳	王重元	同意	0	2017-02-08 15:13:19				XS170...	

数量: 49 总金额: 264, 878 (人民币: 264, 878 外币: 0) 净收入金额: 161, 267

新增销售合同 查询 刷新 上一页 下一页 新增合同跟进 修改 另存 打印 退回返修 其他功能 合同中心 运营记录 关闭

合同信息 详细信息

开始网页显示	合同编号	需求	试用新	客户公司	联系人	句对派	审核	合同	生产状态	生产进程	发货	销售	质量	售后	产品类型	生产进	价	总金额	无效销	净销售额	提成基	币种	合同负	中	
4	未开放	XS170906-001	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	全部可	同意	5,9	按时提交	部分提交				笔译	张玉燕	139	264,878	103,...	161,266...	133,9...	人民币	盛晔	查	
5	已开放	BJ XS170904-002	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	全部可	同意	5,9	按时完成	全部提交	0	201		笔译	张玉燕	161		160.89	128.71	人民币	盛晔	查		
6	未开放	XS170822-014	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	全部可	同意	5	按时完成	部分提交			满意	电话	笔译	张玉燕	261		261.47	209.18	人民币	盛晔	查	
7	已开放	BJ XS170815-008	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	未句对	同意	5	按时完成	全部提交			满意	电话	笔译	张玉燕	948		947.98	758.38	人民币	盛晔	查	
8	已开放	BJ XS170811-004	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	未句对	同意	5	按时完成	全部提交			满意	电话	笔译	张玉燕	720		720.00	576.00	人民币	盛晔	查	
9	已开放	BJ XS170808-012	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	全部可	同意	5	按时完成	全部提交	-5	201		满意	电话	笔译	张玉燕	297		296.58	237.26	人民币	盛晔	查
10	未开放	XS170613-002	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	全部可	同意		按时完成	全部提交			满意	电话	笔译	张玉燕	324		323.88	259.11	人民币	盛晔	查	
11	未开放	XS170612-014	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	未句对	同意		按时完成	全部提交			满意	电话	口译	张玉燕	3,750		3,750.00	750.00	人民币	盛晔	查	
12	未开放	XS170522-008	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	全部可	同意		按时完成	全部提交			满意	电话	笔译	张玉燕	156		156.36	125.09	人民币	盛晔	查	
13	已开放	BJ XS170401-015	不需	未邀约	拜耳材料科	黄俊	未句对	同意	1	按时完成	全部提交			暂时	电话	笔译	张玉燕	2,035		2,034.73	1,627.7	人民币	盛晔	查	

# SPEEDForce ERP System



## Input of client's final file into the Sentence Pair Database

SpeedForce 专业版  
Your Best Sales System 工具 待办 QQ 进公司 出公司 离席时间 关闭所有界面 今天是第36周, 盛晔 你好 当日统计

程序中心 待办事项 销售合同 客户定稿文件导入句对系统 IS170602-016定稿对比结果

1. 句对 (修改率0-50) 2. 最小句 (修改率0-50) 3. 句对 (修改率50-100) 4. 最小句 (修改率50-100) 5. 句对已认同 6. 最小句已认同 7. 顺序查漏 8. 词汇更新 9. 提交完成

原文:  译文:  新增词汇  结束 退回 重新对比

AB句对号	C句对号	原文 (A)	译文 (B)	最终定稿 (C)	修改字数	修改率	状态	认同	不认同	最后修改人
1	13 17	“学校内大面积使用了装修木材, 并且被白蚁侵蚀的地方多为潮湿的区域, 这给白蚁提供了绝佳的入侵环境。”	"The school applied lots of wood, together with damp and humidity, which provides a perfect environment for termites,"	"The school applied lots of wood to its decoration, those attacked by termites are damp and humid, which provides a perfect environment for termites," said Mr.	9	0.50	不认同	<a href="#">认同</a>	<a href="#">不认同</a>	贡海璐
2	26 30	辅导学校的张老师感叹说: “我们以前使用的传统的喷酒方式只治标不治本。”	Ms. Zhang, one of the teachers, said that "The traditional method we used to apply - spraying the insecticide on the surface - is only a temporary relief.	Zhang, one of the teachers, said that "The traditional treatment we used to apply is only a temporary relief.	10	0.36	不认同	<a href="#">认同</a>	<a href="#">不认同</a>	贡海璐
3	24 27	作业当天, 在拜耳环境科学客户经理陈群的陪同下, 来自消杀公司的一行9名工作人员准时上岗, 争分夺秒地开始作业。	9 workers from a pest treatment company, together with Chen Qun, Account Manager of Bayer Environmentalist Team, embarked on termite eradication and they make every minute count.	On that day, nine workers from the pest treatment company, together with Chen Qun, PCO Key Account Manager, embarked on termite eradication and they make every minute count.	11	0.39	不认同	<a href="#">认同</a>	<a href="#">不认同</a>	贡海璐
4	4 4	他们衣着统一、雷厉风行, 从钻孔、灌药、清洁等环节都一丝不苟, 在短短一天半的时间里覆盖了约4000平米的区域, 并将持续守卫着学校及周边地区未来五年的安全。	Uniformed, vigorous and resolute, the team carefully undertook the treatment process - drilling holes, placing the pesticide and finally cleaning up - and covered about 4,000 square meters within just one and half days. They will continue to guarantee the safety of the School and its neighborhood in the following 5 years to come.	Uniformed, vigorous and resolute, the team carefully undertook the treatment process - drilling holes, placing the pesticide and finally cleaning up - and covered about 4,000 square meters within just one and half days.	20	0.37	不认同	<a href="#">认同</a>	<a href="#">不认同</a>	贡海璐



# SPEEDForce ERP System



Dedicated Project Team of Account Manager & Translators

客户对口译员数量配置		销售对口译员配置	
销售		全职员工	
1	陈帆	王鹏程, 徐娟, 杨飞	
2	郭丽珠	徐娟, 杨飞, 王鹏程	
3	韩瑾	潘慧, 贡海璐, 姜振华	
4	何琨	侯世礼, 孙涛	
5	盛晔	侯世礼, 孙涛	
6	王慧莹	贡海璐, 潘慧, 姜振华	
7	王林	徐娟, 杨飞, 王鹏程	
8	肖美鹏	王鹏程, 徐娟, 杨飞	

内部指定客户对口兼职译员														合同好评指定译员			
每一行配置信息中的只能输入一个公司/公司联系人																	
输入者	类型	编号	公司或人	别名	语种	大小类	销售	全职人数	兼职人数	缺兼职个数	词汇数	句对数	译助	兼职	历史存档	说明	兼职黑名单
*																	
1	韩瑾	公司	KH23028	上海信硕商务信息咨询有限公司	信硕	英译中, 中...	生物医药类	韩瑾	2	5	0	313	7982	廖静露	沈晓宇, 刘海...		
2	何琨	公司	KH22923	熙凯国际投资咨询有限公司	熙凯...	英译中, 中...	广告新闻奢侈...	何琨	2	4	0	22	1480	张玉燕	姜江, 温佳宏...		
3	薛琳	公司	KH15411	爱德华(上海)医疗用品有限...	爱德华	英译中		王林	3	5	0	205	11...	廖静露	杨旭, 欧涛, 潘...		
4	何琨	公司	KH00238	法国巴黎银行(中国)有限公司	法国...	英译中		何琨	2	5	0	1689	39...	张玉燕	潘明军, 高爱...		
5	肖美鹏	公司	KH00010	3M中国有限公司	3M	英译中		肖美鹏	4	6	0	4187	24...	张玉燕	杨旭, 陆嵘, 张...		
6	盛晔	公司组	CGF100722...	拜耳	拜耳	中译英, 英...	广告新闻奢侈...	盛晔	3	7	0	6445	12...	张玉燕	温佳宏, 顾诚...		
7	客户...	联系人	KH21941-004	上海迪恩拜企业管理咨询有限...	上海...	英译中		何琨			1	84	682	张玉燕			宋利峰
8	盛晔	联系人	KH01661-018	拜耳(中国)有限公司北京分...	拜耳	中译英	广告新闻奢侈...	盛晔	4	4	0	6429	2277	张玉燕	钟莹1, 潘明军...		
9	客户...	联系人	KH02752-085	拜耳医药保健有限公司	拜耳...	德译中	一般管理类	盛晔			1			张玉燕			☆郑...
10	客户...	联系人	KH02752-085	拜耳医药保健有限公司	拜耳...	德译英	一般管理类	盛晔			1			张玉燕			Maur...
11	Admin	联系人	KH14551-035	辉凌医药咨询(上海)有限公...	辉凌...	英译中		肖美鹏	1		1	877	919	张玉燕			董创...
12	客户...	联系人	KH05275-018	日本富士瑞必欧公司驻上海办...	日本...	中译日		王慧莹			1	1608	562	廖静露			李梨
13	肖美鹏	联系人	KH22936-002	江苏众润富置业有限公司	众润	英译中, 中...	法律合同类, 建...	肖美鹏	2	3	0	698	17...	张玉燕	潘明军, 胡蓓...		
14	Admin	联系人	KH02044-173	拜耳材料科技(中国)有限公...	BMS	英译中	一般管理类	盛晔			1	6429	1623	张玉燕		翻...	夏慧...

# SPEEDForce ERP System



## Translator Quality Evaluations

内部指定客户对口兼职译员 合同好评指定译员							
输入时间	别名	联系人	语种	大类	兼职	全职	输入者
1	2017-09-13 09:43	美舒医疗器械	Zoe Wu	中译英	证明文件类	孙涛	客户评价
2	2017-08-22 10:09	依工聚合和流	张国旭	英译中	化工及材料类	陆峙毅 侯世礼	客户评价
3	2017-08-10 13:52	拜耳(中国)	雷熙呈	英译中		沈璇宇	客户评价
4	2017-06-12 10:29	科思创聚合物	Donna Li	中译英	一般管理类	姜江 侯世礼	客户评价
5	2017-05-08 15:17	上海星翰律师	宋佳	中译英	一般管理类	柳洋 潘慧	客户评价
6	2017-07-10 11:03	碧迪医疗器械	万俊仙	日译中	生物医药类	陆蓓 侯世礼	客户评价
7	2017-08-14 09:31	科思创聚合物	Roger Jin	英译中	一般管理类	温佳宏 侯世礼	客户评价
8	2017-08-04 09:34	宁波罗曼管件	张永强	中译英	机械类	孙涛	客户评价
9	2017-08-16 16:01	上海旭通广告	张敏	中译日	广告新闻奢侈品类	孙万鹏	客户评价
10	2017-07-14 09:27	拜耳(中国)	李盛楠	中译英	奢侈品	钟莹1 侯世礼	客户评价
11	2017-07-14 09:52	科思创聚合物	Michelle Wei	英译中	证明文件类	侯世礼	客户评价
12	2017-09-13 09:43	美舒医疗器械	Zoe Wu	中译英	证明文件类	孙涛	客户评价
13	2017-06-22 09:44	山东绿叶制药	胡璇初	英译中	广告新闻奢侈品类	顾诚叶(兼职)	客户评价
14	2017-07-11 14:37	拜耳(中国)	张迎雪	中译英	广告新闻奢侈品类	俞苏宸 贡海璐	客户评价
15	2017-08-16 16:01	上海旭通广告	张敏	中译日	奢侈品	孙万鹏	客户评价
16	2017-05-11 08:46	拜耳技术工程	邹莺	中译英	一般管理类	钟莹1 侯世礼	客户评价
17	2017-07-04 08:44	上海旭通广告	汪誌炜	日译中	一般管理类	靳高, 孙万鹏, 王美乔 侯世礼, 贡...	客户评价
18	2017-07-05 13:24	拜耳医药保健	黄威	中译英	广告新闻奢侈品类	夏羽 王鹏程	客户评价
19	2017-06-19 10:11	拜耳(中国)	张彦	中译英	一般管理类	钟莹1 贡海璐, 侯...	客户评价
20	2017-06-22 10:37	Dallas	Lisa Li	英译中	机械类	杨励 潘慧	客户评价
21	2017-07-14 09:52	科思创聚合物	Yvonne Qian	英译德	奢侈品	Helenth Rainer Fried	客户评价
22	2017-07-14 09:52	科思创聚合物	顾璇	英译中	一般管理类	黄晓微 贡海璐	客户评价
23	2017-07-11 09:01	私人-盛	私人	中译英	证明文件类	潘明军 徐娟, 侯世礼	客户评价
24	2017-07-11 09:01	私人-盛	私人	中译德	证明文件类	姜益群	客户评价
25	2017-06-14 13:17	科思创聚合物	Muiching Han	英译中	广告新闻奢侈品类	温佳宏	客户评价
26	2017-07-10 11:03	碧迪医疗器械	万俊仙	英译中	一般管理类	郭维亮1, 安全蒙 孙涛	客户评价
27	2017-07-13 09:40	莱坊房地产经	吴雅文	中译英	奢侈品	钟莹1 侯世礼	客户评价
28	2017-07-17 13:53	碧迪医疗器械	武晓丹	中译英	奢侈品	沈璇宇 侯世礼	客户评价
29	2017-07-25 16:07	上海旭通广告	汪誌炜	日译英	一般管理类	nakashima Maki	客户评价
30	2017-07-25 16:26	拜耳(中国)	闫薇羽	中译英	奢侈品	毛锐章 孙涛	客户评价
31	2017-07-15 09:51	科思创聚合物	姜涛	中译英	建筑类	柳洋 侯世礼	客户评价
32	2017-07-04 08:44	上海旭通广告	汪誌炜	中译日	一般管理类	孙万鹏	客户评价
33	2017-07-25 16:26	拜耳(中国)	申斯捷	英译中	奢侈品	黄梨 孙涛	客户评价
34	2017-08-25 14:25	棉壁装生物制	程	日译中	法律合同类	贡海璐 王美乔	客户评价
35	2017-07-21 10:30	孚丰商贸(上	吴熙	英译中	广告新闻奢侈品类	侯世礼, 孙涛	客户评价

员工	语种方向	大类	总合作字数	合同数	最近工作时间	合作字数	最近工作时间(天)	质量评价	认真(人工评价)	按时等级	质量等级	
1	顾诚叶(...)	英译中	一般管理类	8,616,446	2669	2017-08-02	4,725,837	-43	优秀	良好	40+	70+
2	温佳宏	英译中	一般管理类	5,634,889	1024	2017-09-04	4,116,008	-10	良好		40+	70+
3	黄海峰	中译英	招投标类	181	2015-12-10	3,433,255	-644					
4	夏羽	英译中	生物医药类	8,983,697	383	2017-06-29	3,427,502	-77	优秀	良好	10+	60+
5	邱意琳1	英译中	一般管理类	7,039,365	367	2016-09-09	2,709,918	-370			0+	
6	郭维亮1	英译中	机械类	7,701,165	393	2017-09-04	2,656,405	-10	良好		10+	60+
7	潘明军	英译中	法律合同类	9,516,715	556	2017-09-07	2,616,126	-7	优秀		50+	30+
8	黄海峰	英译中	机械类		154	2015-08-19	2,601,460	-757				
9	郭维亮1	英译中	一般管理类	7,701,165	326	2017-08-24	2,564,799	-21	良好		10+	60+
10	王寿芳(...)	英译中	法律合同类		425	2013-11-26	2,452,886	-1388				
11	孙万鹏	日译中	一般管理类	5,559,954	301	2017-08-31	2,435,506	-14	优秀		10+	20+
12	邱意琳1	英译中	机械类	7,039,365	302	2017-01-09	2,400,789	-248			0+	70+
13	夏羽	英译中	一般管理类	8,983,697	311	2017-06-05	2,308,215	-101	中	良好	10+	20+
14	周青	英译中	一般管理类	5,078,388	494	2017-04-19	2,268,230	-148	良好		10+	60+
15	高洁	英译中	一般管理类		381	2015-09-24	2,246,004	-721				
16	尹长娟...	中译英	化工及材料...	5,194,067	310	2017-02-22	1,975,308	-204	优秀		10+	10+
17	潘明军	中译英	法律合同类	9,516,715	510	2017-09-08	1,950,273	-6	优秀		50+	50+
18	柳洋	中译英	一般管理类	4,624,220	443	2017-08-10	1,846,114	-35	中		50+	50+
19	1刘慧	日译中	一般管理类	2,764,902	121	2016-11-29	1,801,707	-289			0+	30+
20	柳洋	中译英	化工及材料...	4,624,220	270	2017-08-23	1,769,678	-22	良好		50+	40+
21	夏羽	中译英	生物医药类	8,983,697	157	2017-06-07	1,756,099	-99	良好	良好	10+	30+
22	王寿芳(...)	中译英	法律合同类		410	2013-12-03	1,753,877	-1381				
23	☆张顺法	英译中	机械类		193	2012-06-25	1,740,875	-1907				
24	☆吴健珍	英译中	电子通讯类		78	2009-07-13	1,649,639	-2985				
25	董云杉	中译英	化工及材料...	3,617,262	259	2017-09-01	1,625,230	-13	良好		40+	50+
26	张丽1	英译中	一般管理类		297	2014-10-11	1,523,735	-1069				
27	赤泽春香	中译日	一般管理类	2,651,181	332	2017-08-25	1,433,519	-20	优秀		50+	70+
28	杨励	英译中	机械类	3,681,696	126	2017-08-22	1,425,139	-23	良好		50+	60+
29	☆孙立娇	英译中	财务金融类		153	2012-02-29	1,421,299	-2024				
30	周青	英译中	财务金融类	5,078,388	185	2017-03-15	1,385,690	-183	优秀		10+	30+
31	潘明军	英译中	一般管理类	9,516,715	257	2017-08-14	1,364,218	-31	良好		50+	50+
32	顾诚叶(...)	中译英	一般管理类	8,616,446	471	2015-10-27	1,262,975	-688	良好		40+	
33	杨泽萍	英译中	一般管理类	2,014,522	227	2016-11-17	1,247,723	-301			10+	70+
34	曹清	中译英	一般管理类		432	2016-04-20	1,191,668	-512				
35	黄海峰	英译中	一般管理类		57	2015-09-02	1,186,721	-743				
36	郑玉琼	英译中	一般管理类		185	2015-11-23	1,139,152	-661				
37	☆张琼京	英译中	电子通讯类		230	2011-11-01	1,114,255	-2144				
38	潘明军	中译英	一般管理类	9,516,715	216	2017-08-25	1,095,684	-20	良好		50+	60+
39	潘明军	中译英	财务金融类	9,516,715	139	2017-08-25	1,055,379	-20	优秀		50+	60+
40	郑琼京	英译中	一般管理类		150	2015-07-03	1,036,596	-804				
41	涂晓媛	英译中	财务金融类		128	2013-06-19	1,023,505	-1548				



# SPEEDForce ERP System



## Bidding of Spare Time Translators for Large or Urgent Projects

今日待抢单订单 今日刚派件完成订单 我的抢单 **新订单通知订阅**  退订 (对此不感兴趣, 请勿再通知我)

序号	订单号	语种方向	翻译类别	估计字数	要求完成时间	抢单	要求
1	XS170913-022	英译中	一般管理类	721	2017-09-15 14:30	<a href="#">详细</a>	
2	XS170914-001	英译中	一般管理类	9572	2017-09-15 16:00	<a href="#">详细</a>	
3	XS170913-021	英译中	机械类	14817	2017-09-21 16:00	<a href="#">详细</a>	

抢单模块已对签约译员全面开通 您可订阅擅长领域, 一旦有该领域的新订单将自动邮件通知, 我们将优先派件给抢单译员 推荐使用谷歌浏览器 登录SPEED自助式互联网翻译平台 版权所有: 上海嘉赛赛信息科技发展有限公司 [返回顶部](#)

您是第1位参与者

**新订单通知订阅**

退订 (对此不感兴趣, 请勿再通知我)

订单号: XS170914-001, 英译中, 一般管理类, 估计字数: 9572, 要求完成时间: 2017-09-15 16:00

原文

译文 (本订单需试译左边全部原文后才能参与抢单)

A method or plan chosen to bring about a desired future, such as achievement of a goal or solution to a problem.

The art and science of planning and marshalling resources for their most efficient and effective use.

The term is derived from the Greek word for generalship or leading an army.

Think of a company vision/strategy that you are aware of, and strikes you as successful

Outline a real-life business strategy, challenge or opportunity that you are working on or experiencing

项目总估计字数: 9572字, 本人可承担的字数   全部

您的建议:

临时保存

放弃并关闭

抢单

# SPEED Online Service Platform



## Self-engineered online platform, launched in 2016

- All orders placed online by our clients
- Customized service: designated translators and interpreters and customized glossary
- Quick & convenient data collection
- Real-time online communication
- Quick transmission of large files in gigabytes



# SPEED Online Service Platform



Easy order placement

[官网](#) | [我的订单](#) | [询价](#) | [宣传视频](#) | [统计](#) | [修改密码](#) | [退出](#)

主题: 
 期望完成:

产品: 
 要求:

原稿:  未选择任何文件

Order overview

[官网](#) | [我的订单](#) | [询价](#) | [宣传视频](#) | [统计](#) | [修改密码](#) | [退出](#)

时间范围:  -

状态	询价编号	期望完成	询价人	产品	金额	主题	要求	原稿	参考稿	定稿	译员	付款情况	评价	评价备注
生产中	BJ170914-004 XS170906-009	2017-09-06	李盛楠	中译英	219			近年来.docx					100	
已报价	BJ170914-005 XS170905-003	2017-09-29	李盛楠	英语	22680								100	
已完成	BJ170914-006 XS170817-005	2017-08-18	李盛楠	中译英-母语校稿	912			2017 Grants4Ap..	参考-Bayer Grant..	Grants4A pps SH..	Kristyzhong,JZ5377	已开票	100	
已完成	BJ170914-008 XS170814-004	2017-08-15	李盛楠	中译英-母语翻译	1490			Briefing -.doc		Briefing -.docx	JZ4594,JZ5377	已开票	100	
生产中	BJ170914-007 XS170727-006	2017-07-27	李盛楠	英译中	1784			2017 Q2 FA rep..	2017 Q1 FA rep..			已开票	100	
生产中	BJ170724-009 XS170724-012	2017-07-26	李盛楠	中译英-母语校稿	3808			访孟山都公司亚洲及非洲区			Kristyzhong,JZ5377	已开票		满意,请继续安排该组译员
已完成	BJ170710-009 XS170710-005	2017-07-10	李盛楠	中译英	810			20170709人民日报稿..	参考.zip	20170709人民日报稿..	thomsn,Kristyzhong	已开票		满意,请继续安排该组译员

# SPEED Online Service Platform

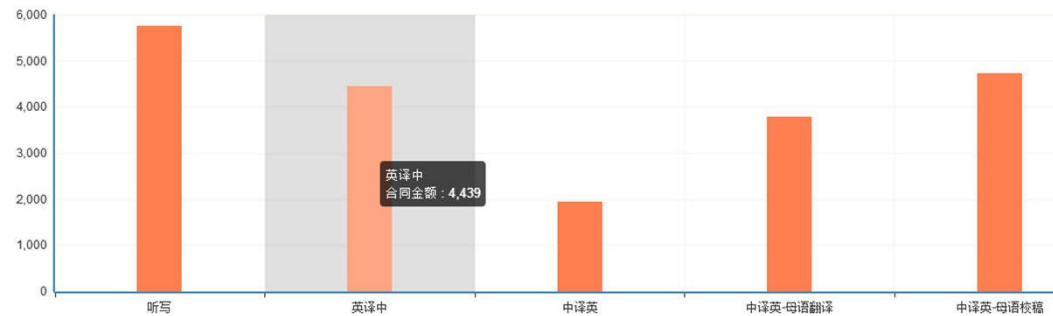


## Various statistical charts

官网 | 我的订单 | 海价 | 宣传视频 | 统计 | 修改密码 | 退出

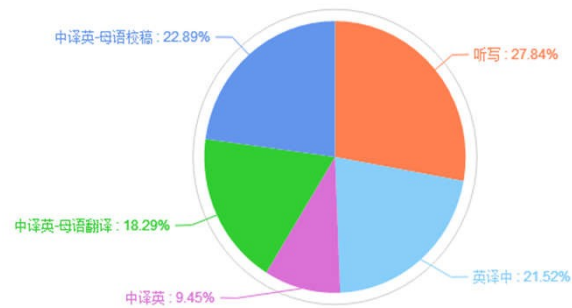
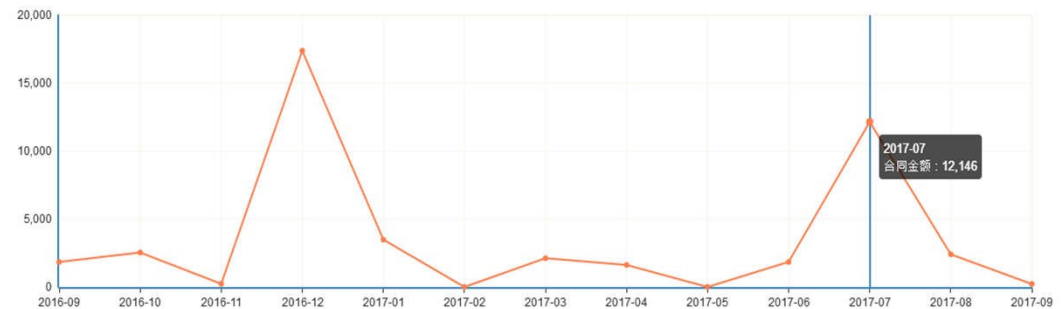
输入时间: 2016-09-14 - 2017-09-14 查询

产品-合同金额



输入时间: 2016-09-14 - 2017-09-14 查询

时间(月份)-合同金额





# Contact Us

---



## SPEED Technology

Shanghai Jia Sai Information Technology Development CO., LTD.

Address: Suite 1409, Feidiao International Mansion,  
1065 Zhaojiabang Road, Shanghai, 200030, P,R,C.

Phone: +86 19817858532

Website: [www.speed-asia.com](http://www.speed-asia.com)

[www.speedforce.cn](http://www.speedforce.cn)

**We help the world communicate** 